

Joe Public leads the way with biggest Pendoring haul

Issued by Pendoring 2 Nov 2010

The dynamic independent Gauteng advertising agency, Joe Public, accepted the 2010 Pendoring campaign invitation, created excellent Afrikaans advertising and proved its cool beyond any doubt. This ensured that the agency walked away with the biggest Pendoring trophy haul - four gold and three silver - at the glittering Pendoring awards evening at Vodaworld, Midrand on 29 October.

This year over 300 entries were judged by an esteemed panel of ten regular and four specialist judges under chairmanship of the overseas judge, Leon Jacobs, executive creative director of Saatchi & Saatchi in Geneva, Switzerland. All the results were also audited by an external auditor.

In the agency categories 10 gold and 15 silver Pendorings were awarded, while the student categories yielded 3 gold and 2 silver Pendoring trophies.

Joe Public bagged gold for its newspaper campaign titled *Hannelie*, *Melanie*, *Bettie* for kalahari.net, and no fewer than three gold Pendorings for its sterling work for Pendoring 2009. These include its poster campaign *Bennie Boekwurm*, *Haas Das*, *Liewe Heksie*, a Pendoring advent calender (in the category communication design) and its *Afskeep* campaign in the category mixed media campaign - below-the-line. In addition, Joe Public also received silver for the Pendoring magazine advertisement *Riaan* in the 2009 Pendoring campaign.

It's interesting to note that Pendoring campaigns often also excel at other awards events such as the Loeries, where elements of various Pendoring campaigns have been awarded gold, silver and bronze.

Moreover, Joe Public also received silver Pendorings for two advertisements in the Truly South African category, namely *District Nine* (TV) and *Spark Hope* (print).

Hot on Joe Public's heels was Ogilvy Johannesburg, which not only walked away with two gold and two silver Pendoring trophies, but also bagged Pendoring's highest accolade, the Prestige Award, in the category Original Afrikaans for its humurous and expressive campaign for Exclusive Books titled *Hiertjou-broodblik, Kanniehorie-Kakofonie-Klapsoekpyp, Papier-Vampier, Roekelose-rampokker-resieskombie, Spytjytgekyk-driehoek-baaibroek.*

Besides including an overseas study trip of R25 000 for the overall winner, the Prestige prize this year also entails free advertising space/airtime of a whopping R2,5 million, sponsored by a number of Pendoring partners, for the client of the winning advertisement.

In addition to the Prestige Award, gold and silver for its Exclusive Books campaign, Ogilvy bagged another gold Pendoring in the category Truly South African, TV for the topical and uplifting campaign *Selinah* (for Topsy Foundation). The agency's campaign in the ambient category, *Stirrers* (also for Exclusive Books), netted the agency a second silver Pendoring.

Other gold Pendoring winners this year are Baie-Lingual Blink Stefanus (*Man trou met Logo* - direct marketing & promotions), Black River F.C. (*Will not support England* - Truly South African, print) Draftfcb Cape Town 80 for Santam - communication design) and TBWA\Hunt Lascaris (the campaign *Funeral/Tatollo* for Doom - Truly South African, radio), with one gold each.

Three silver Pendorings were awarded to Draftfcb Johannesburg for *Skaap* (TV with a production budget exceeding R350 000), *Hiluxie* (radio) and *Jakkals trou met wolf se vrou* (posters).

A number of agencies also won one silver Pendoring, including Draftfcb Cape Town for *Die storie in die storie* (magazines), TBWA\Hunt Lascaris for *Slovo Divas* (Truly South African, TV), Etiket for *My buurvrou* (online advertising), tbsp///beyond the line for *kykNET KKNK* (mixed media campaign - below-the-line), Saatchi & Saatchi for *Môre met Francois* (TV with a production budget of less than R350 000), Net#work BBDO for *Beggar* (Truly South African, TV) and MetropolitanRepublic for *Forrest Gump* (Truly South African, radio).

In the student categories Vega the Brand Communications School (Durban) was not only awarded two gold Pendorings for *Flipside* (for Kick Racism) - the Afrikaans version in the category above-the-line advertising and the English version in the category Truly South African - the Afrikaans version of *Flipside* also received the award as the overall student winner.

Northwest University bagged one gold Pendoring for its through-the-line mixed media campaign Roofies, while the AAA School of Advertising with *Bommie, Emmer* (above-the-line advertising) and Nelson Mandela Metropolitan University with *Kaler Jonker, Groter Pronker* (Truly SA) each received a silver Pendoring.

The popular Klipdrift-advertisement *Vriendelike Frikkie* (for Distell) was awarded the Mense se Doring for being voted the best liked Afrikaans advertisement this past decade by the public.

Besides all the Pendoring trophies that were awarded at the gala event, the winners of a number of other Pendoring competitions and promotions were also announced.

In the Ads24 promotion for creative agencies and design studios to show their mettle with Afrikaans and design in a T-shirt competition, Romano Cardinal of Lowe Bull, Cape Town received the award for best T-shirt design, while Heidi Kasselman of Lowe Bull, Johannesburg triumphed with the best copy on a T-shirt. Craig Murie of TBWA\Hunt Lascaris was the overall winner of the best T-shirt.

Lucky du Plessis and Tarryn Bezuidenhout of Volcano Advertising walked away with the laurels in the Pendoring rap competition for agencies and students, which won them a cruise on luxury liner from Cape Town to Walvis Bay.

ALL THE 2010 PENDORING WINNERS

ADVERTISING ABOVE-THE-LINE

TV/CINEMA (with a production budget exceeding R350 000)

Silver

Title: Skaap

Agency: Draftfcb Johannesburg

Advertiser: Toyota

TV/CINEMA (with a production budget of less than R350 000)

Silver

Title: Môre met Francois
Agency: Saatchi & Saatchi

Advertiser: Essentiale

RADIO/JINGLES

Silver

Title: Hiluxie

Agency: Draftfcb Johannesburg

Advertiser: Toyota

NEWSPAPERS

Gold

Title: Hannelie, Bettie, Melanie (campaign)

Agency: Joe Public Advertiser: kalahari.net

MAGAZINES

Silver

Title: Die storie in die storie Agency: Draftfcb Cape Town

Advertiser: Die Burger

Silver

Title: Riaan
Agency: Joe Public
Advertiser: Pendoring 2009

POSTERS

Gold

Title: Bennie Boekwurm, Haas Das, Liewe Heksie (campaign)

Agency: Joe Public
Advertiser: Pendoring 2009

Silver

Title: Jakkals trou met wolf se vrou

Agency: Draftfcb Johannesburg

Advertiser: Lexus

Silver

Title: Hiertjou-broodblik, Kanniehorie-Kakofonie-Klapsoekpyp, Papier-

Vampier, Roekelose-rampokker-resieskombie, Spytjytgekyk-driehoek-

baaibroek (campaign)

Agency: Ogilvy Johannesburg
Advertiser: Exclusive Books

OUTDOOR ADVERTISING

No award

AMBIENT

Silver

Title: Stirrers

Agency: Ogilvy Johannesburg
Advertiser: Exclusive Books

ONLINE ADVERTISING

Silver

Title: My buurvrou

Agency: Etiket
Advertiser: Sondag

MIXED MEDIA CAMPAIGN (ABOVE-

THE-LINE)
No award

COMMUNICATION DESIGN

Gold

Title: Pendoring - Adventkalender

Agency: Joe Public
Advertiser: Pendoring 2009

Gold

Title: "80"

Agency: Draftfcb Cape Town

Advertiser: Santam

EXPERIENTIAL MARKETING

DIRECT MARKETING AND PROMOTIONS

Gold

Title: Man trou met Logo
Agency: Baie-lingual Blink Stefanus

Advertiser: Blink Stefanus

DIGITAL MEDIA

No award

MIXED MEDIA CAMPAIGN (BELOW-

THE-LINE)

Gold

Title: Afskeepveldtog
Agency: Joe Public
Advertiser: Pendoring 2009

Silver

Title: kykNET KKNK

Agency: tbsp///beyond the line

Advertiser: kykNET

GENERAL

BEST PAY-OFF

LINE/EXPRESSION/IDEA/HEADING

No award

ORIGINAL AFRIKAANS

Gold

Title: Hiertjou-broodblik, Kanniehorie-Kakofonie-Klapsoekpyp, Papier-

Vampier, Roekelose-rampokker-resieskombie, Spytjytgekyk-driehoek-

baaibroek (campaign)

Agency: Ogilvy Johannesburg
Advertiser: Exclusive Books

TRULY SOUTH AFRICAN

TRULY SOUTH AFRICAN - TV

Gold

Title: Selinah

Agency: Ogilvy Johannesburg
Advertiser: Topsy Foundation

Silver

Title: Beggar

Agency: Net#work BBDO Johannesburg

Advertiser: Chicken Licken

Silver

Title: District 9
Agency: Joe Public
Advertiser: Ocean Basket

Silver

Title: Slovo Divas

Agency: TBWA\Hunt Lascaris
Advertiser: Apartheid Museum

TRULY SOUTH AFRICAN - RADIO

Gold

Title: Funeral, Tatollo (campaign)

Agency: TBWA\ Hunt Lascaris

Advertiser: DOOM

Silver

Title: Forrest Gump
Agency: MetropolitanRepublic
Advertiser: Maponya Mall

TRULY SOUTH AFRICAN - PRINT

Gold

Title: Will Not Support England

Agency: Black River F.C.

Advertiser: Mini

Silver

Title: Spark Hope
Agency: Joe Public
Advertiser: Rock4AIDS

STUDENTS

ADVERTISING (ABOVE-THE-LINE)

Gold

Title: Flipside (Afr)

Tertiary institution: Vega the Brand Communications School Durban

Product/service: Kick Racism
Student: Sharleen Hollick

Silver

Title: Bommie, Emmer

Tertiary institution: AAA School of Advertising

Product/service: Nola

Student: Willie Struwig, Sean Viljoen

DIGITAL

No award

MIXED MEDIA CAMPAIGN (THROUGH-THE-LINE)

Gold

Title: Roofies

Tertiary institution: Northwest University

Product/service: MK

Student: Theresa le Grange

TRULY SOUTH AFRICAN - ALL

MEDIA

Gold

Title: Flipside (English)

Tertiary institution: Vega The Brand Communications School Durban

Product/service: Kick Racism
Student: Brendon Loughrey

Silver

Title: Kaler Jonker, Groter Pronker

Tertiary institution: Nelson Mandela Metropolitan University

Product/service: Pronk

Student: Reiner Swanepoel

SPECIAL AWARDS

PRESTIGE AWARD

CATEGORY ORIGINAL AFRIKAANS

Title: Hiertjou-broodblik, Kanniehorie-Kakofonie-Klapsoekpyp, Papier-

Vampier, Roekelose-rampokker-resieskombie, Spytjytgekyk-driehoek-

baaibroek (poster campaign)

Agency: Ogilvy Johannesburg
Advertiser: Exclusive Books

OVERALL STUDENT WINNER

CATEGORY ADVERTISING (ABOVE-THE-LINE)

Title: Flipside (Afr)

Tertiary institution: Vega the Brand Communications School Durban

Product/service: Kick Racism
Student: Sharleen Hollick

MENSE SE DORING

For the best liked Afrikaans

advertisement the last decade (2000-

2010) as voted by the public

Title: Vriendelike Frikkie
Agency: Draftfcb Cape Town
Advertiser: Distell (Klipdrift)

- * Joe Public tops the 2019 Pendoring rankings 27 Nov 2019
- "#Pendoring2019: Congratulations, Dorings! 4 Nov 2019
- The Pendoring Awards to celebrate creative work in indigenous languages on 31 October at UJ Art Centre 28 Oct 2019
- "Skud solank die vere reg vir nog 'n glansryke Pendoring-bekroningsaand 11 Oct 2017
- "It's all systems go for Pendoring's glittering gala event 11 Oct 2017



Pendoring

Pendoring is the platform that embraces country and industry to promote, unify and celebrate the richness of South Africa's creative content in all its indigenous languages.

Profile | News | Contact | Twitter | Facebook | RSS Feed

For more, visit: https://www.bizcommunity.com